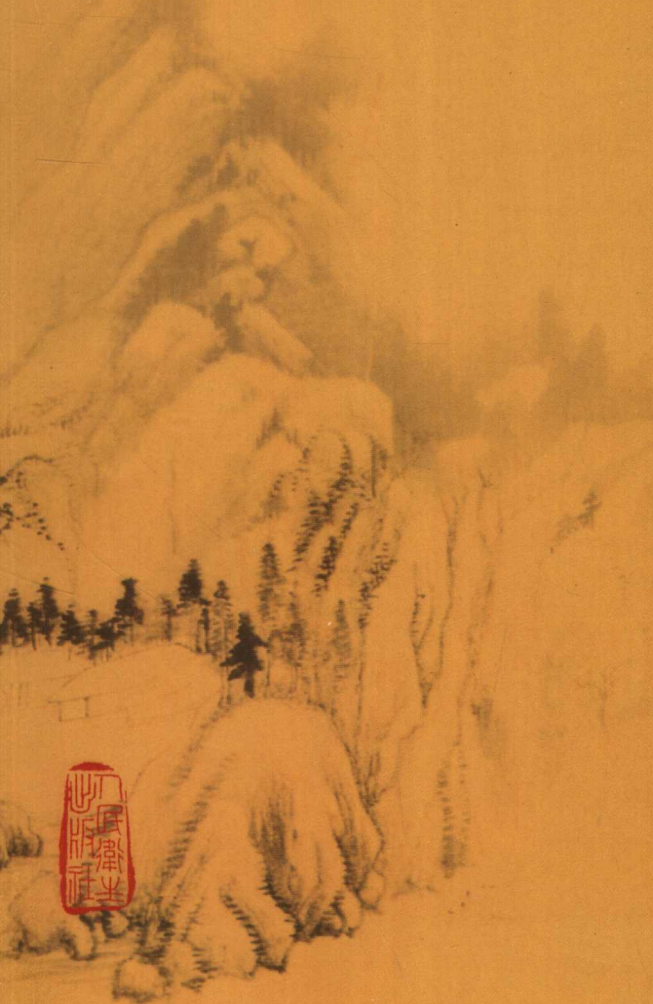


docsriver.com  
商家不本书店

中医临床必读丛书

# 眼科金镜

清·刘耀先 辑著  
韦企平 郑金生 整理



中医临床必读丛书



眼科金鏡



清·刘耀先 辑著  
韦企平 郑金生 整理

人民卫生出版社

文川网商家袋鼠  
更多书籍联系微信425898661

## 图书在版编目 (CIP) 数据

眼科金镜/清·刘耀先辑著 韦企平等整理. —北京:  
人民卫生出版社, 2006.8

(中医临床必读丛书)

ISBN 7-117-07823-5

I. 眼... II. ①刘...②韦... III. 中医五官科学:  
眼科学 IV. R276.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 073492 号

中医临床必读丛书

眼科金镜

辑 著: 清·刘耀先

整 理: 韦企平 郑金生

出版发行: 人民卫生出版社 (中继线 010-67616688)

地 址: 北京市丰台区方庄芳群园 3 区 3 号楼

邮 编: 100078

网 址: <http://www.pmph.com>

E - mail: [pmph@pmph.com](mailto:pmph@pmph.com)

购书热线: 010-67605754 010-65264830

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 850×1168 1/32 印张: 7.75

字 数: 149 千字

版 次: 2006 年 8 月第 1 版 2006 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 7-117-07823-5/R·7824

定 价: 15.00 元

版权所有, 侵权必究, 打击盗版举报电话: 010-87613394

(凡属印装质量问题请与本社销售部联系退换)

[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 定制及广告服务 小飞鱼  
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接  
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>



[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 商家 本本书店  
内容不排斥 转载、转发、转卖 行为  
但请勿去除文件宣传广告页面

若发现去宣传页面转卖行为，后续广告将以上浮于页面形式添加

[www.docsriver.com](http://www.docsriver.com) 定制及广告服务 小飞鱼  
更多**广告合作及防失联联系方式**在电脑端打开链接  
<http://www.docsriver.com/shop.php?id=3665>





## 出版者的话



中医要发展创新,提高临床疗效是必由之路。而提高临床疗效的捷径,就是继承前人宝贵的诊疗理论和丰富的临床经验。古今大凡著名医家,无不是在熟读古籍,继承前人经验的基础上而成为一代宗师的。厚积薄发,由博返约,是读书成才的必然过程。步入 21 世纪,中医的发展与创新仍然离不开继承,而继承的第一步必须是熟读中医古籍,奠定基础。这好比万丈高楼,筑基必坚;参天大树,扎根必深。

为了在新世纪进一步发展中医,提高中医临床疗效水平,针对目前中医现状,国家中医药管理局启动了“优秀中医临床人才研修项目”。该计划首批精选培养名中医 200 名左右,期望在新世纪再培养一大批中医临床大家,为我国人民的医疗保健再做贡献。做临床,必读古籍;做名医,更需要熟悉古籍并能灵活应用。为了适应中医临床人才培养计划,我们从“优秀中医临床人才研修项目”必读书目中先期精选了中医各科必读的 20 种予以整理出版,后 51 种相继出版发行,《中医临床必读丛书》的出版渐臻完备。本丛书共 71 种,所选精当,涵盖面广,多为历代医家推崇,尊为必读经典著作,在中医学发展的长河中,占有重要的学术地位。

本次整理突出了以下特点:①力求原文准确,每种医籍均由各科专家遴选精善底本,加以严谨校勘,为读者提供精确的原文。②原则上只收原文,不作校记和注释,旨在使读者在研习之中渐得旨趣,体悟真谛。③每书撰写了导读,介绍该书的

作者生平、成书背景、学术特点,及对临床的指导意义以及如何学习运用等内容,提要钩玄,以启迪读者。为便于读者检索,书后附以索引。

期望本丛书的出版,能真正起到读古籍,筑根基,做临床,提疗效的作用,有助于中医临床人才的培养和成长,以推动我国中医药事业的发展与创新。

### 一、经典著作

《黄帝内经素问》  
《灵枢经》  
《伤寒论》  
《金匱要略》  
《温病条辨》  
《温热经纬》

### 二、通用著作

《素问玄机原病式》  
《素问病机气宜保命集》  
《儒门事亲》  
《脾胃论》  
《兰室秘藏》  
《格致余论》  
《丹溪心法》  
《景岳全书》  
《医贯》  
《理虚元鉴》  
《慎柔五书》

《医宗金鉴》  
《石室秘录》  
《杂病源流犀烛》  
《类证治裁》  
《医林改错》  
《血证论》  
《本草备要》  
《医方集解》  
《名医类案》  
《医学衷中参西录》

### 三、各科著作

#### (一)内科

《金匱钩玄》  
《秘传证治要诀及类方》  
《医宗必读》  
《医学心悟》  
《证治汇补》  
《医门法律》  
《张氏医通》  
《张聿青医案》

- 《临证指南医案》  
《症因脉治》  
《医学入门》  
《医醇滕义》  
**(二) 外科**  
《外科证治全生集》  
《外科发挥》  
《疡科心得集》  
《外科精义》  
**(三) 妇科**  
《妇人大全良方》  
《女科经纶》  
《傅青主女科》  
《竹林寺女科秘传》  
《济阴纲目》  
**(四) 儿科**  
《小儿药证直诀》  
《活幼心书》  
《幼科发挥》  
《幼幼集成》  
**(五) 眼科**  
《秘传眼科龙木论》  
《审视瑶函》  
《银海精微》  
《目经大成》  
《眼科金镜》  
**(六) 耳鼻喉科**  
《重楼玉钥》  
《口齿类要》  
《喉科秘诀》  
**(七) 针灸科**  
《针灸甲乙经》  
《针灸大成》  
《针灸聚英》  
**(八) 骨伤科**  
《永类铃方》  
《仙授理伤续断秘方》  
《世医得效方》  
《正体类要》  
《伤科汇纂》  
《厘正按摩要术》  
**(九) 养生**  
《遵生八笺》  
《老老恒言》

人民卫生出版社

2006年5月



# 序



中医药学是具有中国特色的生命科学,是科学与人文融合得比较好的学科,在人才培养方面,只要遵循中医药学自身发展的规律,只要把中医理论知识的深厚积淀与临床经验的活用有机的结合起来,就能培养出优秀的中医临床人才。

近百余年西学东渐,再加上当今市场经济价值取向的作用,使得一些中医师诊治疾病,常以西药打头阵,中药作陪衬,不论病情是否需要,一概是中药加西药。更有甚者不切脉、不辨证,凡遇炎症均以解毒消炎处理,如此失去了中医理论对诊疗实践的指导,则不可能培养出合格的中医临床人才。对此,中医学界许多有识之士颇感忧虑而痛心疾首。中医中药人才的培养,从国家社会的需求出发,应该在多种模式多个层面展开。当务之急是创造良好的育人环境。要倡导求真求异,学术民主的学风。国家中医药管理局设立了培育名医的研修项目,首先是参师襄诊,拜名师制订好读书计划,因人因材施教,务求实效。论其共性则需重视“悟性”的提高,医理与易理相通,重视易经相关理论的学习;还有文献学、逻辑学,生命科学原理与生物信息学等知识的学习运用。“悟性”主要体现在联系临床,提高思想思考思辩的能力,破解疑难病例获取疗效。再者是熟读一本临证案头书,研修项目精选的书目可以任选,作为读经典医籍研修晋阶保底的基本功。第二是诊疗环境,我建议城市与乡村、医院与诊所、病房与门诊可以兼顾,总以多临证多研讨为主。若参师三五位以上,年诊千例以上,必有上乘学问。第



三是求真务实，“读经典做临床”关键在“做”字上苦下功夫，敢于置疑而后验证、诠释进而创新，论证创新自然寓于继承之中。

中医学当溯本求源，古为今用，继承是基础，创新是归宿，认真继承中医经典理论与临床诊疗经验，做到中医不能丢，进而才是中医现代化的实施。厚积薄发、厚今薄古为治学常理。所谓勤求古训、融汇新知，即是运用科学的临床思维方法，将理论与实践紧密联系，以显著的疗效、诠释、求证前贤的理论，寓继承之中求创新发展，从理论层面阐发古人前贤之未备，以推进中医学科的进步。

综观古往今来贤哲名医均是熟谙经典，勤于临证，发遵古义，创立新说者。通常所言的“学术思想”应是高层次的成就，是锲而不舍长期坚持“读经典做临床”在取得若干鲜活的诊疗经验的基础上，应是学术闪光点凝聚提炼出的精华。笔者以弘扬中医学学科的学术思想为己任而决不敢言自己有什么学术思想，因为学术思想一定要具备有创新思维与创新成果，当然是在继承为基础上的创新；学术思想必有理论内涵指导临床实践，能以提高防治水平；再者学术思想不应是一病一证一法一方的诊治经验与心得体会。如金元大家刘完素著有《素问玄机原病式》，自述“法之与术，悉出《内经》之玄机”，于刻苦钻研运气学说之后，倡“六气皆从火化”，阐发火热病证脉治，创立脏腑六气病机、玄府气液理论。其学术思想至今仍能指导温热、瘟疫的防治。非典型传染性肺炎(SARS)流行时，运用玄府气液理论分析证候病机，确立治则治法，遣药组方获取疗效，应对突发公共卫生事件造福群众。毋庸置疑刘完素是“读经典做临床”的楷模，而学习历史，凡成中医大家名师者基本如此，即使当今名医具有卓越学术思想者，亦无例外，因为经典医籍所提供的科学原理至今仍是维护健康防治疾病的准则，至今仍葆其青春，因此“读经典做临床”具有重要的现实意义。

值得指出，培养临床中坚骨干人才，造就学科领军人物是当务之急。在需要强化“读经典做临床”的同时，以唯物主义史观学

习易经易道易图,与文、史、哲,逻辑学交叉渗透融合,提高“悟性”指导诊疗工作。面对新世纪东学西渐是另一股潮流,国外学者研究老聃、孔丘、朱熹、沈括之学,以应对技术高速发展与理论相对滞后的矛盾日趋突出的现状。譬如老聃是中国宇宙论的开拓者,惠施则注重宇宙中一般事物的观察。他解释宇宙为总包一切之“大一”与极微无内之“小一”构成,大而无外小而无内,大一寓有小一,小一中又涵有大一,两者相兼容而为用。如此见解不仅对中医学术研究具有指导作用,对宏观生物学与分子生物学的链接,纳入到系统复杂科学的领域至关重要。近日有学者撰文讨论自我感受的主观症状对医学的贡献和医师参照的意义;有学者从分子水平寻求直接调节整体功能的物质,而突破靶细胞的发病机制;有医生运用助阳化气,通利小便的方药能同时改善胃肠症状治疗幽门螺杆菌引起的胃炎,还有医生使用中成药治疗老年良性前列腺增生,运用非线性方法,优化观察指标,不把增生前列腺的直径作为惟一的“金”指标,用综合量表评价疗效而获得认许,这就是中医的思维,要坚定地走中国人自己的路。

人民卫生出版社为了落实国家中医药管理局设立的培育名医的研修项目,先从研修项目中精选 20 种古典医籍予以出版,余下 50 余种陆续刊行,为我们学习提供了便利条件,只要我们“博学之,审问之,慎思之,明辩之,笃行之”,就会学有所得、学有所长、学有所进、学有所成。治经典之学要落脚临床,实实在在去“做”,切忌坐而论道,应端正学风,尊重参师,教学相长,使自己成为中医界骨干人才。名医不是自封的,需要同行认可,而社会认可更为重要。让我们互相勉励,为中国中医名医战略实施取得实效多做有益的工作。

王永炎

2005 年 7 月 5 日



# 导 读



清末民初眼科学家刘耀先《眼科金镜》4卷，撰成于清末。该书虽出现在西医传入中医之后，却保持了传统中医眼科的特色。在汲取古代中医眼科成就的基础上，作者根据自身丰富的临床经验，深入探讨眼科疾病的各种诊治方法，有诸多新的创见。书中对眼病的鉴别诊断详明，除完好保持中医传统的金针拨内障的手术疗法之外，在药物治疗方面更有许多丰富的治疗经验。全书有论有方，且有医案作为映证，是传统眼科著作的佼佼者。

## 一、《眼科金镜》与作者

刘耀先（1864~?），字延年，河北保定府清苑县人。少习儒无成，遂钻研医学，精于眼科。作者遍读古代中医眼科书，且对每一书的短长都有中肯的评价。例如他认为题名孙思邈的《银海精微》虽绘图标证，但无内障之治；王子固《眼科百问》毫无可凭，顾养吾《银海指南》文理均佳，但其方偏颇，喜补恶攻。刘氏欣赏的是《龙木论》中的金针拨内障法，可以应手取效，拨云见日。傅仁宇《审视瑶函》内障外障具备，说理明晰，用方多效，被刘氏誉为“济世之宝鉴，开盲瞽之明镜也”。

在充分汲取前人治眼的理论与经验的基础上，作者熟谙中医眼科的外障、内障治疗法，汤药、手术，无不精通。他是当

地的眼科名医，每天就诊病人数十人。尤其是许多内障患者，经作者精湛的金针拨内障手术治疗之后，“盲然来，即瞭然去”，立见光明。故刘耀先在当地口碑载道，颂声遍遐迩。作者丰富的治疗经验，使其深感有必要将其多年心得，编为《眼科金镜》一书。

该书有作者自序，但没有说明作序之年。其卷1、2“内障正宗”完成于1908~1909年。从书中存有宣统三年（1911）蒋式芬序，可知全书最晚成书于清末最后一年。其时作者将近50岁，正是学识成熟的年龄。该书现存最晚的序言是民国九年（1920），文中还提到民国甲子（1924），说明又经过十几年的修订，终于在1926年刊行。

### 二、主要学术特点及对临床的指导意义

《眼科金镜》成书虽晚，但其学术意义和实用价值在中医传统眼科书中却属上乘。其最大特点是内、外障兼论，取舍精当，辨证入微，无论手术还是药物，都有颇好疗效，且其中蕴藏着许多有待开发的中医特色疗法。

该书4卷，一、二卷之前有扉页，题书名为《内障正宗》；三、四卷题书名为《外障备要》。这一编排显示了作者的学术底蕴和临床功力。当时一般的眼科医生，偏重于药物治疗，且拘泥于成方旧说，所谓“谈论有文，笔下有方。经络轮廓，件件精熟”。但是一遇内障，就束手无策，或者用滋补剂敷衍塞责。作者却对内障、外障的治疗无一不精，故此书两大部分，概括了中医眼科主要的治疗内容。

作者为临床医生出身，讲求实际疗效。他所编写的书籍，虽然也引经据典，摘录了部分前人精方名论，但其最大的特色是务实求真，不尚虚饰。古代眼科书动辄以72症、81症为数，但该书去粗取精，去伪存真，不为某一固定的数字所囿，精选

临床实用眼科疾病。其中内障 40 余症，外障 30 余症，论症简明扼要，且有许多精细的鉴别诊断。例如作者在书中提到：“症有相仿者，有相同者，有相类者，有病同症异者，有症同病不同者，有病名同治法不同者。”例如蟹睛症与黑翳如珠症，属相仿之症；内枣花翳、外枣花翳，内偃月、外偃月翳，此相同症；横翳症、剑脊翳，此相类症。有胬肉攀睛，奇经客邪亦名胬肉攀睛，此名同治法不同。类似这样的清晰论说，在清代及其以前的眼科书中很少见。这些辨析对学习中医眼科的读者有很强的指导意义。

该书另一个突出特点是几乎在每一个眼科病症下，都介绍了作者个人的诊治心得。例如既往医家论及眼症，在某些关键之处，并没有特别突出地予以说明。该书则画龙点睛，介绍其论症的关键点。又如有一些病症阐述不详，作者则予以补充说明。在治疗上，作者注重介绍实用之方、之法，并评述这些方法的实际疗效。尤其是对疾病治标、治本有独到的心得。例如因痞积、泄泻而患眼疾，强调先治病、泻，后治患眼。而痘后生翳、疹后生翳，又必须先治其翳。又如小儿疳伤，则明确提出：“勿治其目，竟治其疳。”对具有一定危险性的金针拨内障手术，作者汲取了前人的经验，详尽地介绍了该手术的适应症、进针的角度、操作方法和术后的护理。这在当时是十分难能可贵的。许多病症之后还附有作者治疗的医案，使各病症的诊断和治疗落在实处。

总而言之，该书从方便临床治疗出发，精选病症，详加鉴别诊断，并出示了许多实用的治疗方法，可供中医临床和研究者参考。

### 三、如何学习应用《眼科金镜》

《眼科金镜》产生的年代，正在清末民初。其时西医眼科已

经传入中国。当时社会上也有许多人以斗异标新为时尚，对中医采取排斥的态度。但是刘耀先以其扎实的中医眼科功底，出色的临床治疗效果，为中医眼科赢得了声誉。在刘氏书中，丝毫看不到受西医眼科影响的痕迹，完全立足于中医传统眼科知识，坚持传统疗法，亦能获得很好的疗效。这正说明该书的魅力所在和高超之处。

如何学习《眼科金镜》呢？最根本的一条就是注意汲取作者的经验之谈，尤其是作者独特的辨证与治疗经验。

要做到这一点，就要细读该书，寻找属于作者自家见解的内容。例如“青盲症”，该书记载：“青盲症之起，不痛不痒，不红不肿。瞳神不大不小，并无别之颜色，俨然与好眼一般，只是不能睹物。”青盲症早在隋代的《诸病源候论》中就有详细记载。但是其治疗方法不外是滋补肝肾。刘耀先认为：“近时此症颇多，医者多有不明之本源。见目不红不肿，不痛不痒，便谓肝肾两亏，以滋补肝肾剂治之。药之一下，病反增剧。不曰药不投病，反曰内障不能治疗。”

作者自幼研究青盲症，并对此症有独到见解。他认为此症是“玄府幽隐之源，郁遏脏腑精华不能上升，归明于目”。并提出“舒经开郁、清热降火”的新法，创立了清热地黄汤，临床用之甚效甚捷。作者提醒：“古方多有不效者，余删补之。业斯道者，自细斟酌用之。”

作者又进一步对小儿青盲发病机理发表了自己的看法。他认为这是一种极危险的病症，原因是“病后热留经络，壅闭玄府，精华不能上升荣养之故”，因此依然主张用舒经清热法治之。作者附录了自己拟创的两个方剂，并附列了一个使用舒郁清热为主有效治疗一例小儿青盲的成功医案。

值得提出的是，现代已故著名中医眼科专家韦玉英正是从《眼科金镜》论述青盲和小儿青盲症中受到启发，结合自己大量

临床实践经验，从“舒经开郁，清热降火”立法，自创钩藤熄风饮和明目逍遥汤，治疗小儿青盲屡见疗效。她主持的“明目逍遥汤治疗血虚肝郁型儿童视神经萎缩的临床研究”获得1985年卫生部科技成果一等奖；研制的明目逍遥冲剂获得1990年中国文化博览会金奖。足见继承前贤经验实属必要，但更应在自己的临床诊务中予以验证，并利用现代研究条件将其精粹之处发扬光大。

任何一部古代医书，由于受到时代的局限，其中都可能会有不同方面的缺陷。因此不可能依靠某本书包治百病。《眼科金镜》虽然撰成的年代距今不久，也同样存在它的局限性。该书作者信道好佛，相信轮回报应，甚至在书中记载扶乩之类的迷信东西。但作为一部优秀的眼科著作，该书的特点非常明显，尤其是作者根据自己临床实践所论所谈，对启迪中医眼科的临床治疗将会有所裨益。该书的整理出版，希望能为当代中医眼科的发展发挥一定的促进作用。

郑金生 韦企平

2006年4月



## 整理说明



一、清末民初刘耀先《眼科金镜》成书于宣统三年（1911），今惟存保阳益文书局 1926 年石印本。该本手写上版，颇多讹讹。1987 年陆拯主编的《近代中医珍本集·五官科分册》校点本改正了其中一些错误，但删节了其中的若干序文、插图及内容。今以 1926 年石印本为底本，重新整理校正，尽可能保持该书的原貌，并汲取了陆拯主编的排印本某些校正所得。底本所引之文每与原文有小出入，其意义可通者，一般不改。出入较大者始据所引原书予以校正。

二、该书之末附有“大宗伯董玄宰先生秘传延寿丹方”、石天基“通天乐叙”。此数篇专谈修身养性，内容虽涉传闻，或以祷神修仙为务，但为保留原书面貌，不删不改。

三、本书采用横排、简体，现代标点。容易产生歧义的简体字，仍使用原繁体字。

四、该书药物有不规范之药名、穴名，为方便读者阅读，今径改作通用名，如（括号中为校改后的正名）白凡（白矾）、青蒙石（礞石）、黄蘗（黄柏）、川山甲（穿山甲）、合骨（合谷）等。

五、凡底本中的异体字、俗写字，或笔画差错残缺，或明显笔误，均径改作正体字，如（括号中为校改后的正字）：努（鬻）、脸（睑）、育（盲）、饥（肌）等。某些名词术语用字与



## 整理说明

今通行者或有不同，如“瞳仁”原作“瞳人”，今一律改作通行者。“目割”一词据正文内容当为“目眨”，亦径改。原书方剂的容量单位“钟”，今统一用“盅”取代，以便当代读者使用。

六、该书药物剂量为一两或一钱时，常省略“一”字。今均补之，以便现代读者使用。

七、原书各卷前有目录，其方剂名之下录有主治，内容与正文有所出入。今依据正文重新编制目录，并在书后附有方剂索引，以便检索。原目录与正文有出入者，一般据正文改目录。正文存在少数体例不统一的问题，今酌情予以纠正。



## 吴佩孚序



昔范文正少时有曰：不为良相，即为良医。盖以良医之济人，无异良相之济世。若更于救苦救难之余，不私妙用，详述秘诀，愿以授人，欲使千百万世而后，确即凭依，免罹灾害，同享幸福。其存心之仁慈与功德之远大，即较良相更有加焉。余观刘延年先生所著眼科一书，不禁有。先生素号神医，而于眼科独擅特长，启明发聩，无不著手成春。数十年来，苦心治疗，人无丧明之悲。载道争传，惟有口碑之颂。远近之被其休者何止百万计。而且毕露真诀，公之于世，匪特授恩于一时，并能遗泽于不朽。吾意《金镜》一挥，如日月之临流万家，毫不意其酬报；如辰星之照耀四方，莫可掩其光明。以视当世之庸医，偶窃人一成方，即持为诈钱之具，秘而不宣者，其相去何啻霄壤而径庭之耶？聊缀数语，以为之序。

直鲁豫巡阅使吴佩孚识

# 蒋示芬序

技不在大小，苟诣其极，则可几于神；术无论新旧，苟几于神，则必其垂世。万事万物，至繁赜也。自庸常视之，浑浑穆穆，莫可端倪。其来也无自，其去也无迹。一若盲者扞烛而不视焉。然达者处此，乃以之覩造化，抉阴阳，开阖鸿蒙，梳剔混沌。大之涵天地而无外，细之破豪芒而有余，盖易易耳。尝读苏子瞻赠眼医王彦若诗，所谓“针头如麦芒，气出如车轴”，而亦信斯理为不诬。人之有两目，犹天地之有日月也。日月不能无消蚀显晦，目亦不能无疾痛灾眚也。后世嗜好日深，菁华寢薄，其疾亦层出百变而不穷生。今之世其有赖于此中之良医者固不鲜。以予所知，有刘君耀先。耀先之医目，具详其书，不复赘，独其于内障一术，运一发之金，入昏眇之窍，笑谈间而顿开天日，重现摩尼，使瞽者不瞽，暗者不暗，若一映然。虽棘端刺猴，风斤运鼻，殆无以喻其巧，庸詎非技进乎道而术几于神欤？慨自海邦学说东渐以还，九流百家，攘袂蜂起，如饮狂泉。举凡一事一物，靡不以斗异标新为尚。一夫更弦，万夫合唱。朝倡一说，夕劫千人。不第饮食日用之微，

蒋示芬序

沉溺不返，即性命之托，而亦竞趋新异，徇为故常。东人西士，骈比于门。卒之针灸甫投，生机立断；药资百镒，一眇难明，而犹断断焉，以吾国方书，悉不足道，毋亦白腐鼠而吓鹓雏，摈太牢而耆昌歆耶？赖有刘君破群盲，激颓靡，吾国岐黄不朽矣。斯殆苏子所谓吾于五轮中荡荡见空曲者乎？序其书所以为来日告也。

赐进士出身、诰授资政大夫、赏戴花翎、钦加二品衔两广盐运使司监察御使翰林院监试湖北提督学政乙未科戊戌科会试内帘监试甲午湖南乡试副考官蠡吾蒋式芬序

宣统三年岁次辛亥正月书



# 自序



自盘古开辟以来，人民头生毛角，体健少病，患病者惟待自愈。冬居穴，夏栖巢，饮血茹毛，钻燧取火以避毒兽。后出三圣贤，世界方有定位。伏羲氏知天而画八卦，分星辰、日月、年岁、历数。神农氏知地以定九州，分山川、田土、河海、江湖之名，尝百草而辨药性，预疗疾病。黄帝知人始定五伦大道，君臣、父子、夫妇、兄弟、朋友，礼乐衣冠之制，三纲五常之别，著《内经素问》以救生民之病，为医书之宗旨。后张仲景知冬月之严寒，著《伤寒论》；刘守真识春温、夏热之症，著《温疫辨》。仲景倡论于前，守真补遗于后。李东垣治内伤，扶脾补气为主；朱丹溪疗阴虚，亦名内伤，以滋阴补肾为本为四大家医宗之纲领准绳。现时医书数百家，各倚其性，所作或偏于补、偏于泻，或偏于寒、或偏于热，得其中者鲜矣。

惟眼科一书，《灵枢》、《素问》述其大略。自汉华元化，始有正宗。孙真人思邈著《银海精微》，绘图标证，无内障之治，亦非全书。《眼科百问》一书，罔作罔论，毫无可凭。顾养吾《银海指南》，论六欲七情，

兼夹他症，其理甚详，其文甚佳。其方偏滋补，恶攻下，惟开导一法决不能用。其理太专，肆斯业者，宜慎思明辨，不可专指一书为真诀，误人多矣。龙木禅师作《龙木论》，金针拨内障十六症，应手取效，拨云睹日、扫霾见天之功，出乎经络之外，诸书罕有，真济世之奇法也。傅氏《审视瑶函》一书，外障七十症、内障三十六症，句句明详，节节注清。经络轮廓，无不究本，溯源方脉，无不效。真济世之宝鉴，开盲瞽之明镜也，可阅可读。

今世之眼医，谈论有文，笔下有方。经络轮廓，件件精熟。一见内障，瞪目吐舌，束手无策，强以六味汤滋阴补肾之剂，投之不效，宜八味汤又不效，仰天叹曰：“宁治十盲瞽，不治一内障”。内障无经络可辨，无轮廓可分，极危险之症，有性命之关，非空拳射覆、隔靴搔痒者比也。宜慎思之，明辨之。

余幼读书，孔孟之道未明，诗赋之文未晓，遂留心习岐黄业，研古敲今。眼科妙理，略得几法。不揣浅陋，将内障诸症，編集一书，名曰《内障正宗》。使后业斯道者读之，豁心开胆，经络易明，内障易晓，有人手处也。未知说论是否，质诸高明，再删再补。是为序。

# 延年刘先生五十八岁肖像

生而颖异，夙有仙缘。孩稚卧病，授药得痊。神膏不朽，百代犹传。行路遇雨，雨止不前。五旬有余，气足神完。其人为谁？刘君延年。

同邑林泉居士邬东楚题



明朝显官，历代书香。少习医学，姓名远扬。门前车马日忙忙，男女盲者自不盲。此老热心长。分门别类，特著奇方。内障外障，尤善提倡。金针方下，立辨微芒。朝夕披览，何患技不良？孙思邈具此卓识，华元化是其人与！

同邑绍孟段承三敬题



## 景云刘先生小传



刘君耀先，字延年，世居保定清苑县东孙庄村。始祖讳思明，隐而未仕。二世祖讳知微，洪武礼部右侍郎，奉命使交阯，事竣遂陨其地。交阯君德之，具银棺送丧归，朝廷赐葬，祭礼极隆。三世祖讳谟，擢怀来卫知事。四世祖讳珍，气质异常，志行卓然，过目成诵，不以祈寒盛暑辍学。景泰癸酉科登大学，友天下士。成化戊子试途司，拔取第一，授陕西凤翔府同知，满二任，擢贵州石阡府知府，三任汉中府知府。后裔隐而归农。刘君曾祖讳宗进，兄弟三人少贫。中年制地二十余顷，祖讳振图，邑庠生。父登鳌，慷慨好友，急人之难，仗义轻财，每以仁德在念。刘君同治三年甲子生人。孩童时卧地中寒湿，醒而遍体疼痛，足不能行，昼夜不安，请医调治不效。忽香案上有大红方膏药一张，取而贴之立愈。刘君祖素患腰腿疼，贴之亦愈。后贴数人皆愈，终不知此膏从何而来。后刘君妹病，步行省视，路途泥泞。一少妇迎头行走，刘君低头趋避。时大雨如注，在身后一二十步间，离妹村有六里遥，方才入门，大雨骤至，霎时院水盈尺，雨在身后，未及湿衣。



想少妇非凡人耶。刘君与仙有缘，特一度化耳，不然何雨止不前也？刘君少习岐黄业，就治者日盈门，无论贫富，施药施饮食，病愈一笑而去，决无忆念矣。五十三岁遇名师真传授先天大道。内功虽鲜，外功常常累存，行为如此，百年后定仙逝矣。予与刘君恒相往还，知之甚详，特述之。

辛酉荷月同邑吴和轩书

余本散人，素患眼疾。己未秋就医于延年，先生浹旬而愈。见先生自著眼科一书，因索而观之。此汪洋于言，分为五种，用针用药，因人而施，更因地而施。治内治外，俱有心得，而金针拨内障尤为空前绝后之一大法门，非于古大家医书中研究得法者，曷克臻此？此真救世之良方，眼科之宝筏也。恭请付梓以嘉惠后学焉。

沐恩弟秦焕文谨识

中华民国九年岁次 月

敬读先生之著述，知精于眼科者，实精于治内障也。先生饱学六经，业精医道。凡前代诸大家医书，莫不搜罗毕观之。穷源竟委，探索靡遗，因革从违，折衷一是。医之泥古方治今病者，为先生所不齿。更于眼科一门，加之意焉。读一切眼科书，细心研究，寝食俱忘，洞晰标本缓急，内外因，内外障之形症，五轮八廓，十二经络之部分。外障用汤剂，临症分东西南北，老幼贫富，随其居处，性质施治，清散得法，补泻咸宜。或用钩割去翳，针刺活血，日诊数十人，莫不著手

景云刘先生小传

成春，此治外障也。他人尚或及之。至于治内障，他人临症吞舌，束手无策，先生得龙木禅师金针拨内障法，拨云即刻，睹日，扫霾，立可见天。患症就治，盲然来即了然去者，指不胜屈。一时口碑载道，颂声遍遐迩。愚未悉眼科，闻秦西堂君得先生著述一卷，请观之。篇内将内外因内外障，形症一一分清，用药用割，用针治法，条条备载，另开后学一法门。不徒济当世，更期启后世。是先生之素志也。古语云良医功同良相，非斯人，其谁与归？是为序。

世弟 唐 焯拜撰

中华民国九年岁次 月 日



## 凡 例



——《东医宝鉴》论眼内障即肝病，外障即肺病。非也！心、肝、脾、肺、肾五脏不平，皆能生内障，非独肝也。气、血、肉、风、水五轮，或外感六淫，或内伤七情，亦能受病，非独肺也。又论眼病无寒之说，风寒暑湿燥火六淫之邪，惟风寒二症伤人最重。试看小儿虚寒泻泄、胃寒不化，损目者不少，岂言眼无寒病？谬之者甚矣。皆著书之偏误，业斯道者，不可不察焉。

——古之先贤著书立案，按病用药。药有寒、热、温、凉之性，酸、苦、辛、咸、甘、淡之味，升、降、浮、沉之能，各依病症施方。假令一病当用寒药，或当用热药，当用升药，或当降药，却有定理，反掌生杀矣。顾养吾先生说论，发散攻下，概不可轻用。譬一人患风火眼病，不用发散，风从何去？不用攻下药，火从何出？遇是病则用是药，如阴虚火动失血诸症，岂有用发散之药乎？虚劳痼冷、脾寒滑泻，亦有用攻下之理乎？宜慎思之。

——瞳神散大，种类颇多。近世之医轻忽此症，不以为然，愈治愈散，百不救一。皆读书不专，未搜本究

源之故。余遇危险之症，心加战栗，不敢轻慢，细心审察数十年之间，内障微蕴之理，略得七八。吾著此书，业斯道者读之，自有明论。

——《医宗金鉴》论内因七情即内障，外感六淫即外障，其理亦不甚详。譬思则气结，气结则不舒，郁遏于肝。肝经血脉受伤，故风轮多生陷翳，是内因而得外障病。或偶遇外感，头痛甚，致瞳神散大者，是外感而得内障病。非独外感即外障，内因即内障也。

——近世之人，执一成方，滥治疾病。自言神授之妙，千金不传之法，皆欺愚人之语。用古方疗今病，譬如拆旧料盖新房，不再经匠艺之手，其可用乎？每有用成方而效者，往往引以为例，蒙害者甚多。

——或言张仲景用药多辛热辛温，刘守真用药多辛凉，李东垣专升提，朱丹溪专滋阴，皆用药之偏癖。窃古之先贤疗病著书，依时务、按病情，用药却有定章。张仲景治冬月之严寒，用药多辛热。著《金匱要略》，岂独辛温热者乎？刘守真医春温、夏热之症，用药多辛凉，如治严寒症亦用辛凉者乎？李东垣治脾虚下陷，如疗阴虚火动症，岂用升麻、柴胡乎？丹溪治肾亏宜滋补，如脾虚下陷症，定不用滋阴者乎？皆读书未明，非先贤误今人，是今人误先贤。

——书中所论古先贤圣讳用单立直线“|”以记之，古书名用双立直线“||”。紧要精切处用密圈“○○○○”，次用密点“……”，句读用单圈“○”，其方用角尖“△△△△”，药味用单点“、、、、”，所以明句，读阅者举目了然，而清眉目。

## 凡 例

——治病必要明标本先后之治法，始可言医也。受病为本，见症为标。如痞积患眼，泄泻患眼，先治痞泻，是从本治，不从标治。如痘后生翳，或疹后生翳，先治其翳，是从标不从本治。《内经》云：急则治其标，缓则治其本。即此言也。

——古书论症颇多，有紧要之症未著者，有症未及详明者，今余接补之。

——书中之症有相仿者，有相同者，有相类者，有病同症异者，有症同病不同者，有病名同治法不同者。假如蟹睛症与黑翳如珠症，此相仿症也。有内枣花翳、外枣花翳，及内偃月、外偃月翳，此相同症也。有横翳症，有剑脊翳症，此相类症也。有胬肉攀睛症，奇经客邪亦名胬肉攀睛症，此名同治法异者也。肄斯业者，宜细心察阅，岂可以鱼目混珠哉！

——今世之医人，与古之医人大不相同。古之医人以病人之心为心，无论贫富贵贱，一视同仁友爱。今之医人，饰其外而不修其内，不以艺业为能，却以衣锦巧言为尊。论症经络不明，论方汤头不晓。强记几方，妄记几症，以巧言令色为根业。患病者富贵家一言，自备诊治，贫贱家苦求揖拜不诊。或营求上荐，结交贵客，此最优等之名医也。今人不及古人多矣！余一生好博施，有济众之心志，无济众之资财，专以医病济人。患病者每盈其门，或施针，或施方，或施药，或施饮食，病愈者一笑而去，永无忆念矣！

——先贤著书，按症立方，有效者，有无效者。盖天地之气随时变化，人之病症亦随时变化，古方故有不

效者，余今依时务删补之。

——顾养吾批论龙木禅师金针拨内障之术，系后人伪作。余今将金针所拨之病症，某症录于某条之下，以证后人之疑也。



# 目 录



卷之一 内障正宗·····	1
五轮辨论·····	1
八廓论·····	3
目病之源·····	5
南北不同论·····	6
钩割论·····	7
贤愚辨论·····	8
内外障辨论·····	10
脉证论·····	10
识病辨症详明金玉赋大全·····	12
内障症治·····	17
冲和养胃汤·····	20
东垣泻热黄连汤·····	21
益气聪明汤·····	21
养肝丸·····	22
滋阴明目汤·····	22
生熟地黄丸·····	22
益阴肾气丸·····	22
滋阴地黄丸·····	22
加味石斛夜光丸·····	23



复明汤	24
人参补胃汤	24
瞳神散大症	24
滚痰丸	27
加味四物汤	27
羌活退翳丸	28
调气汤	28
滋阴地黄丸	28
清热地黄汤	29
益阴肾气丸	29
千金磁朱丸	30
瞳神缩小症	30
加减抑阳酒连散	31
加减清肾抑阳丸	31
圆翳症	32
空青丸	32
羚羊角饮子	33
圆翳防风散	33
冰翳内障症	33
七宝丸	33
冰翳还睛丸	34
浮翳症	34
石决明散	35
浮翳坠翳丸	35
沉翳症	35
沉翳羚羊饮	35





偃月翳症 .....	35
凉肺散 .....	36
偃月通明散 .....	36
五瞳坠翳丸 .....	36
偃月清热地黄汤 .....	36
横翳症附剑脊翳 .....	37
横翳还睛丸 .....	37
七宝散 .....	37
枣花翳症 .....	37
还睛散 .....	38
羚羊角饮子 .....	38
加味清肾抑阳丸 .....	38
卷之二 内障正宗 .....	39
青盲症 .....	39
舒经清热饮 .....	40
清热地黄汤加减 .....	40
镇肝明目羊肝丸 .....	41
复明丸 .....	41
加减本事方 .....	41
神水枯涩症 .....	42
滋肾丸 .....	42
调中益气汤 .....	42
瞳神倚侧症 .....	43
滋阴养血汤 .....	43
犀角丸 .....	43